

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Cenzurat de: Alexandru Harlea.

Előfizetési árak:
 Egész évre — — — 20 Lei. Negyed évre — — — 5 Lei.
 Fél évre — — — 10 „ Egyes szám ára — — — 50 bani
 Nyilttér soronként 3 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.
 Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.
 — Megjelenik minden vasárnap. —

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez,
 a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők.
 Kéziratok nem adatnak vissza.
 Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

A konszolidáció felé.

Az emberiséget pusztító véres és gyászos világháború véget érve, a háborút viselt országok mindegyikében megindult a lázas munka, hogy a háború ütötte sokféle sebek mielőbb meggyógyítsanak. A világcsata után a győzők épügy, mint a legyőzöttek gazdaságilag, pénzügyileg is nehéz és válságos helyzetbe jutottak, amelynek hullámai az egész világot károsan érintik. A békekonferenciák zöld asztalainál folytatott harcok nagy befolyással bírnak a konszolidációt óhajtó népek életére. Sajnos, hogy a háború befejezése utáni harmadik esztendő sem hozta meg az emberiség számára a világbékét, azt a világbékét, amelynek ünnepélyes és magasztos csendjét harci kedv és zaj, fegyverek csörtetése, dörgése nem zavarja meg. A háború alatt felkorbácsolt szenvedélyek, indulatok még ma sem csillapodtak le mindenütt s egyes országok belső megerősödése, békeállapotba való jutása sok-sok nehézségbe ütközik. E nehézségekkel való küzdelem „miként”-jéről, „hogyan”-jától függ a konszolidáció felé haladás sikere.

Romániában az uralmon lévő kormányzat is teljes erővel azon van, hogy a belső megerősödés gyökeret verjen, továbbá, hogy a gazdasági és pénzügyi téren is a háborús sebek meggyógyítsanak. Eme igyekvésének számos tanujelét látjuk, de észrevesszük azt is, hogy az államhatalom a polgárok nagyobb mérvű megadóztatásával óhajtja mielőbb tető alá juttatni munkáját.

Minden józanul gondolkozó és ítélkező ember belátja azt, hogy a háború utáni állami feladatok, köteleességek teljesítésére az államnak sok-sok pénzre van szüksége s ezt a sok pénzt polgáraitól adó alakjában kell előteremtenie. A jogos és igazságos adók ellen, még ha azok a körülmények, a helyzetek következtében magasabbak is a kelletnél, nem lehet senkinek sem szava, de az olyan megadóztatás, amely a legelsőbbrendű szükségletre terjed ki s az által a legszegényebb néprétegeket sújtja, nem szolgálhat a konszolidáció előnyére.

A segélybélyeg-rendelet súlyos megterhelést ró a polgárokra s különösen a szegényebb osztályokat sújtja erősen, mert sok elsőrendű életszükségletét drágítja meg.

Hisszük és reméljük, hogy a népjóléti célokat szolgáló segélybélyeg-rendelet módosítását illetékes helyen is szükségesnek fogják tartani s ha már ez a megadóztatás elkerülhetetlen, sújtsa azokat, akik ezt leginkább el-

viselhetik s ezek azok, akik a háború alatt s most is olyan „illegális” hasznokat, jövedelmeket vágta zsebre, aminek visszafizetésére bírói uton is kötelezhetők. Ezeket kell kipuhatolni, felkutatni s akkor a segélybélyeg-rendelet módosítása minden akadály nélkül megtörténhetik.

Az ilyen „illegális” jövedelmeket, hasznokat élvező jogi vagy erkölcsi személyeket a jövedéki kihágások mintájára kell megbüntetni s a feljelentőket a bírság hányadában részesíteni s akkor napfényre kerülnek olyan törvénytelen jövedelmek, amelyek talán éppen az özvegyek és árvák megkárosításából származtak.

A nagytőkések, a nagy osztalékokat fizető vállalatok adó- és illeték-bevallásait, jövedelem-kimutatásait is alaposabb elbírálás alá kell venni s minden bizonnyal az állam budgetje nem fogja kárát vallani ebbeli tevékenységének.

A konszolidációt fogja szolgálni az is, ha a postai tarifákat, a vasúti áru- és személyszállítás díjait leszállítják.

A kormányzat programjában benne van a belső és külső konszolidáció megteremtése. Szigorral végrehajtott igazságos rendeletek, törvények szolgálják igazán e célt s szolgálja mindenki, aki a jog, törvény és igazság alapján állva, az államhatalmat nehéz munkájában minden téren segíti.

Mindnyájunk közös érdeke, hogy a békebeli állapotok ép úgy gazdasági, ipari, kereskedelmi, mint társadalmi téren visszatérjenek, hogy a háború okozta bajok, sérelmek orvosoltassanak, a megélhetés lehetőségei megkönnyítenek és végül, hogy az igazságtalanságok, jogtalanságok az emberi élet minden vonatkozásából kiküszöböltesse, mert csak így haladhatunk rohamosan előre az áldást, békességet hozó konszolidáció verőfényes útján.

Ifj. Szántó Károly.

— Rendelet a haditörvényszékek megszüntetéséről. A „Monitorul Oficial” legutóbbi száma a hadügyminiszter következő rendeletét tette közzé: A ma még fennálló haditörvényszés és a katonai főtörvényszék a „Monitorul Oficial” 1921. évi 275. számában megjelent 1921. évi március 16-iki 897. sz. magas rendeletben foglaltak szerint, 1921. április elsejével (amely időpont a hadseregnek a háborús állapotból a békeállapotba való átlépése határidejéül van kitűzve), további működését megszüntetik. A katonai büntetőtörvénykönyv IX. címe 30. szakasza értelmében

a hadbírósnál eddig függőben maradt összes ügyek, valamint mindama vétkek és bűncselekmények, amelyek a mozgósítás vagy ostromállapot ideje alatt követtek el, vagy állapítottak meg és ezen állapot folyama alatt kerültek nyomozás alá, a békeidőre szervezett katonai bírósági fokozatok által fognak ítékezés tárgyává tétetni. E bíróságok a katonai büntetőtörvény II. címében a háborús állapotra vonatkozólag megszabott büntetéseket fogják alkalmazni, a halálbüntetés kivételével, amely helyett életfogytiglan tartó, vagy rövidebb idejű kényszermunka büntetést kell kimondani: viszont a vizsgálati és ítélezési eljárás a békeidőre vonatkozó rendelkezések szerint történik. — Az 1921. évi április elseje után elkövetet vétségek és bűncselekmények tekintetében a katonai büntetőbíróságoknak hatásköre a katonai büntetőtörvény 49—57 és 66—70 szakaszaiban, a békeidőre vonatkozólag fennálló rendelkezései szerint van megállapítva és ez irányadó a büntetésekre nézve is, a vizsgálat és ítékezés a katonai büntetőtörvénynek a békeidőre vonatkozó rendelkezései szerint történik. Az ostromállapot érvényben marad ott, ahol ma ki van hirdetve, addig, amíg királyi rendelettel megszüntetik, a vétségeket pedig szintén hadbíróságok ítélik el, a hadiállapot következtében a hadbíróságok illetékességébe jutott tetteikért, 1921. április 1-től az egész hadsereget illetőleg 8 haditanács fog működni és pedig az I—VII. hadtestek mindegyike mellett egy-egy, egy pedig a besszarábias parancsnokság mellett, végül egy állandó tanács a bukaresti hadseregnél. A megszüntetett hadbíróságok katonai börtöneiben lévő elítélteket a hadtestek börtöneibe szállítják át. A szabadlábon lévők ezután is így maradnak, ha a vizsgálat vagy ítélezés érdekei nem kívánják elzárásukat.

A cserkészlet és hivatása.*

„Carpore sano, mens sano”. Így kell kezdenem ennek a nagyon fontos mozgalomnak az ismertetését. Mi a cserkészlet? Egy ifjúsági mozgalom, mely a nagyváros levegőjétől elsatnyult és erőtlenedett ifjúságot egy közös táborba akarja tömöríteni, hol összefor az ifjú lélek, ismét acélos lesz a kar, megedződik a test, nyílt és egyenes lesz minden szó, amit kimond, minden tette a jóságot, a szeretetet tükrözi vissza. Testvére minden cserkész a másikkal, bármilyen nemzetű vagy felekezeti legyen is az, ha kell, megosztja vele feke-

* A Kolozsvárt megjelenő „Szemle” 1921. március 13-iki számából.

ERZSÉBET MOZI.

Hétfőn, április hó 4-én két előadás.

Ezenkívül:

Nick Winter

A herceg unokája

A híres detektív új sorozatának (pesti felvétel) legújabb filmje.

Dráma 3 felvonásban.

Főszereplő: HANNY WEISSE.

— Aki eladni vagy venni akar bármit, az hirdessen a „Szászváros és Vidéke“-ben. Lapunk a megye minden városába, községébe jár s így a hirdetés eredménnyel jár. Hirdetési díjak árszabás szerint.

KÖZGAZDASÁG.

Köszgyűlés. A „Dévai Iparbank Rt.” f. év április 17-én tartja X-ik évi rendes közgyűlését Déván az intézet helyiségében.

A nemzetközi hálókocsitársaság csomagszállításai. A kolozsvári „Globus“ írja: Már hirt adtunk arról, hogy a társaság Franciaországba, Svájcba, Olaszországba és Jugoszláviába csomagforgalom eszközését határozta el. Kereskedőinket bizonyára érdekelni fogják az alábbi módozatok: Nem szállíthatók azon áruk, melyeknek behozatala vagy kivitele tilos, vagy amelyeknek szállítása az üzletszabályok szerint bizonyos külön feltételhez vannak kötve. Csomagok 30 kilónál több súlyúak nem véletlenül fel. A szállításra kerülő csomagok 3 órával az indulás előtt adandók fel a társaságnak. S a felvétel a rendelkezésre álló férőhelytől függ. Ha az induló vonattal a csomag helyhiánya miatt nem mehet el, úgy a legközelebbi vonatig a társaság gondoskodik a csomagok díjtalan megőrzéséről. A feladásról a fél szabályszerű vetényt kap. A szállítást a C. F. R. ellenőrei is kísérik. A vámolás a főállomásokon történik s a vámolt csomagok le lesznek olmozva, hogy a további vizsgálat elkerültesse. A csomag kiszolgáltatása vetény ellenében történik.

Rájár a rud a nem kereskedőkre.
Hogy a csalások elkerültesse, amit a nye-
részkedők követnek el, kik annélkül, hogy ke-
reskedők volnának árut importálnak, a vám-
igazgatóságok elhatározták, hogy a vámból
semmi árut nem adnak ki addig, míg a be-
hozatalt eszközlő be nem bizonyítja keres-
kedő voltát és hogy a kereskedelmi adóját
megfizette.

Megadóztatják az ablakokat is. Bukarestből jelentik, hogy a román pénzügyminiszter új adótörvényjavaslatot készített. Ebben megadóztatja a házak ablakait, a hasznos háziállatokat, ökröket, kutyákat. Az adó nem a lakókra is kiterjed.

Dal.*

Hugo von Hoffmannstahl.

„Nem tartalak vissza — szólt a lány —
nem köt eskü, semmi;
mert ki esküjét tartsa, tán
nincs e földön senki.

Eredj csak utadon barátom,
mely országokon vezet;
pihenj meg még sok ágyon
s csókolj sok leánykezet.

Igyál csak bort is, édeset,
mit drága szád akart
s ha szám ennél is édesebb,
jőjj hozzám vissza majd!"

Forditotta : *Cziffra Géza.*

* Mutatványul a Kolozsvárt megjelenő „Szemle“
husvétii számából.

NAPI HIREK.

— A püspökök eskütétele. A napilapok jelentései szerint gróf Majláth Gusztáv erdélyi, dr. Glattfelder Gyula csanádi róm. kath., valamint Teutsch nagyszebeni lutheránus püspök m. hó 19-én Bukarestben Ferdinánd király kezébe letette a hűségesküt. Szécsényi Miklós és Boromisza Tibor püspökök székhelyeiken a király megbízottjának teszik le az esküt. A református püspök eskütétele is nem-sokára meg fog történni.

— **Választás.** A városi tanács a villamos vállalatánál megüresedett könyvelői állásra Muntyán Kornélt választotta meg. Az új könyvelő április 1-én el is foglalta állását.

— Tersztyánszky vezérezredes meghalt. Bécsből jelentik: Nádasí Tersztyánszky Károly vezérezredes 67 éves korában meghalt. A vezérezredes, kinek nevét a világháboru alatt sokat emlegették, bécsi—ujhelyi katonai akadémia elvégzése után került a hadseregbe, ahol először mint lovassági, majd mint vezérkari tiszt teljesített szolgálatot. Mint ezred, majd hadosztályparancsnok megfordult Brűnnben, Agramban és Pozsonyban, majd rövid ideig Budapest katonai parancsnoka volt. A világháboru alatt először Szibériában, majd az északi és délkeleti fronton működött, mint hadosztályparancsnok. A bécsi lapok a talpig katona vezérezredes halála alkalmából meleg szavakkal parentálják el a volt osztrák-magyar monarchia öreg generálisát.

Mélyen leszállított árú

„Turul”-cipők

Egy pár női téli bőrcsizmó 90 Leu.
„ térti box tűzős cipő 195 „
„ női télcipő (sebevére) 190 „
Gyermekeknek 70 Leu-tól felfelé.

STERN NÁNDOR

divathatereskedő, „Turul”-cipőgyár mekátára,
Szászváros, Vászár-utca.

155 2—3

— A nyugdíjakat ezentul előre fizetik. A kolozsvári belügyi vezértitkárság a következő rendeletet adta ki: 1921. április hó 1-től kezdődőleg a nyugdíjakat (nyugdíjat, lakbér nyugdíjat, kezeltetési járulékot, kegydíjat) valamennyi olyan nyugdíjasnak, kik illetményeiket román állami adóhivataloktól veszik fel, havi előleges részletekben fogják kifizetni. A rokkantakra, hadiözvegyekre és árvákra nézve azok a rendelkezések maradnak továbbra is érvényben a melyeket a nagyszebeni nyugdíjszámvevőség (G. O. 10.) 1920.—1211. szám alatt kibocsátott hirdetménye megszabott, vagyis ezeknek illetményei ezentul is kéthavonként fizettetnek.

— A vasutasok nem kereskedhetnek. A CFR. kolozsvári ügyvezetőisége rendeletet adott ki, melyben a CFR. alkalmazottainak megtiltja, hogy szabad óráikban kereskedelmi foglalkozást vállaljanak.

ERZSÉBET MOZI.

Vasárnap, április hó 3-án két előadás.

A VÖRÖS ? KÉRDŐJEL

Csermely Gy. regénye filmen. Dráma 6 felvonásban. Főszereplők: Mattyasovszky Ilona, Andorffy Ida, Kürthy György.

— **Meghívó.** A szászvárosi róm. kath. polgári iskola f. év április hó 9-én este 8 órakor a Transsylvania nagytermében jótékony-célú műsoros-estélyt rendez, melyre a t. közönséget tisztelettel meghívja a Rendezőség. Jegyek a „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.” könyvkereskedésében kaphatók.

— **Minisztertanácsi rendelet az ünnepekről.** A „Monitorul Oficial” minisztertanácsi határozatot tesz közzé a román egyházi és nemzeti ünnepek megtartásáról. Valamennyi ünnep közt hivatalosnak csupán kettőt minősít, január 14-ét, (őnapjár szerinti újév) és január 19-ét, (őnapjári vizkereszt). Ezenkívül, de csak a főváros számára, hivatalos ünnepnek minősíti az őnapjár szerinti husvétot. Ezeken az ünnepeken kívül megállapítja a rendelet azokat az egyházi és nemzeti ünnepeket, melyeken az állami hivatalokban szünetel a szolgálat. Ilyen egyházi ünnepek a katolikus naptár következő napjai: január 14., 19. és 20., február 15., április 7., a három őnapjári husvét nap, május 6., őnapjári áldozó csütörtök, június 3., az őnapjári két pünkösd nap, július 12., augusztus 2., 19. és 28., szeptember 27., november 8. és 21., december 19. és január 7. (őnapjári karácsony három napja). Szolgálati szünetnapok (ujnapjár): Május 23. a román egyesülés, valamint a királyság emlékünnepe és egy még meg nem állapított nap az elesett hősök emlékeztetére. Az egész országban tedeum tartandó de a szolgálat szünetelése nélkül: augusztus 4. (királyné névnapja), 24. (király születésnapja), október 16. (trónörökös születésnapja) és 29. (királyné születésnapja). Ezzel a rendelettel minden más rendeletekben meghatározott ünnepet eltöröltek, ami a gazdasági életet tetemes munka és jövedelemvesztéstől szabadítja meg. Megállapítja egyúttal a rendelet, hogy a husvét és karácsonyi ünnepek szünete két nappal az ünnep elsőnapja előtt kezdődik és ünnep utolsó (harmad) napján végződik. Szolgálati szünetet engedélyez végül a régi naptár szerinti Szilveszter napjára is.

— **Halálozás.** A külfölddel való levélforgalom megindulásával kaptuk a gyászjelentést amely arról értesít, hogy bakolci Borbély Sámuel m. kir. erdőmérnök, aki annak idején a helybeli erdőgondnokságnak huzamosabb időn át főnöke volt, Szikszón ez év január hó 5-én 37 éves korában meghalt. A férfikor delén elhunyt erdőmérnök úgy hivatali, mint magánéleti működésével itt is általános szeretetet vívott ki magának s így érthető, hogy halálhíre városunkban is mély részvétet keltett. Halálát feleségén és három gyermekén kívül kiterjedt rokonság gyászolja. Az elhunyt földi porait január 6-án a Tiszalöki családi sírboltban helyezték nagy részvét mellett örök nyugalomra.

— **Hivatalos értesítés.** A „Hunyadvármegye”, „Szászváros és Vidéke” és „Liberatea” c. hetilapokban megjelent téves közlés helyesbítéseként tudomás és mihez tartás végett értesitem az összes tanítókat és iskolai hatóságokat, hogy a kolozsvári közoktatásügyi államtitkár Ur ad. 9985—1921. S. VI. sz. rendeletével Baicu Constantin szászvárosi gör. kel. el. iskolai igazgató-tanító urat segédtan-

felügyelővé nevezte ki és a szászvárosi és algyógyi járások területén levő iskolák látogatásával bízta meg. A hivatalos esküt mult hó 25-én tette le alulírott kezébe és működését f. évi április 1-én kezdi meg. Székhelye Szászváros lesz, ahol a tőlem vett rendeletek és utasítások értelmében fog működni. Tehát szó sincs arról, hogy a fenti urat az én helyembe nevezték ki, mert hiszen én nem mondtam le a hunyadvármegyei tanfelügyelői állásomról, hanem egy lépéssel közelebb haladván az egységesítéshez, nálunk is kinevezik a járási iskolalátogatási közegeket. V. P a n a, kir. tanfelügyelő.

— **Valuták kivitele.** A „Közgazdaság” írja: Bucarest. A pénzügyminiszterium mellett működő valutabizottság a következő határozatot hozta a valuták kivitelére vonatkozólag: semmiféle valuta nem vihető ki az országból a valutabizottság engedélye nélkül. Kivételt ezalól csak azok az összegek képeznek, amelyek nem haladják túl a 1000 leut, 1000 francia vagy svájci frankot, 1000 olasz lírát, 1000 márkát, 1000 osztrák, csehszlovák vagy lengyel koronát, 1000 dollárt, vagy 40 font sterlinget. Ezen összegek közül bármelyiket külön engedély nélkül ki lehet vinni az ország területéről. Ha valakinek külön engedélye van nagyobb pénzkivitelre ez a fenti összegekből felsorolt pénz bármelyikét a megengedett kiviteli pénzen felül nem viheti ki. Külföldi utlevéllel utazók leut nem vihetnek ki, járadékokat is csak abban az esetben, ha aláíróik külföldi alattvalók. Ugyanez a rendelkezés vonatkozik a részvényekre is. A járadékok, kötelezvények és részvények kivitele a román állampolgároknak továbbra is tilos. A valuta kiviteléhez szükséges engedély elnyeréséhez az állami adók kifizetését igazoló hatósági bizonyítvány felmutatása elengedhetetlenül szükséges.

RÓMA JENŐ

Fényképező, Szászváros.

157 Vásár-utca. 2-3



— **Hogyan lehet a nyugdíjat felvenni?** A nyugdíjak igazgatósága a „Monitorul Oficial”-ban közli, hogy a nyugdíjakról szóló általános törvény szabályrendelete szerint a nyugdíjasok 1921—1922. évi nyugdíjak kifizetéséhez kötelesek 1921. áprilisban — Bucarestben a nyugdíjigazgatóságnál, megyékben a pénzügyigazgatóságoknál — bemutatni egy bizonyítványt, amit annak a községnek az előjárósága ad, melyben lakhelyük van, annak igazolására, hogy életben vannak, hol laknak (utca, házszám) s hogy nem teljesite-

nek az állam, megye, község, vagy más hatóság által fizetett szolgálatot. Nyugdíjas özvegyeknek ugyanilyen módon kell igazolniok életbenlétüket, lakásukat, hogy nem üznek valamilyen foglalkozást, nem mentek újból férjhez; ha kiskorú gyermekei vannak az özvegynek, kimutandó mindenikről, ha életben van, hol lakik, házas-e vagy nem, van-e foglalkozása s hogy anyjának vagy másnak a gyámsága alatt van-e? A gyermekek gyámjai ugyanigy igazolják, hogy az ő gyámságuk alatt álló gyermekek életben vannak, házas-e valamelyik s folytat-e az állam, megye vagy közhasznú hatóság által fizetett foglalkozást? Gondnokok szintén kötelesek bemutatni fenn-tieket tartalmazó bizonyítványokat az általuk képviselt nyugdíjasokról. Semmiféle indoklás mellett sem fog a nyugdíj kiadni azok részére, kik nem alkalmazkodnak e rendelkezésekhez. Minden harmadév második hónapjában előmutatnak a nyugdíjasok egy nyugtát annak igazolására, hogy köztartozásaikat az állammal szemben lerótták. Enélkül a nyugdíjat nem fizetik ki.

— **Közgyűlés.** A helybeli ipartestület m. hó 21-én saját házában tartotta évi rendes közgyűlését a tagok nagy érdeklődése mellett. A közgyűlés, a zárszámadások és költségvetések letárgyalása után, örömmel vette tudomásul, hogy az ipartestület házára felvett kölcsön teljesen kifizetetté, a ház tehermentesítve lett. Egyúttal elhatározott, hogy azokat a tanoncokat, akik előrehaladásukról, szorgalmukról szakmájukba vágó saját készítményű iparcikkek bemutatásával tesznek tanubizonyosságot, pénzbeli jutalomban részesítik. Ugyanígy elhatározott, hogy egy jótékony célú nemzetközi iparos mulatságot rendeznek, melynek műsorát román, magyar és német nyelvű szindarabok, szavalatok, énekek fogják képezni.

— **A hadiözvegyek kapják a segílyt akkor is, ha férjhez mennek.** A nyugdíjtörvény újabb intézkedése értelmében a hadiözvegyek férjhezmenésük után is továbbra kapják nyugdíjukat és az csak haláluk esetén szűnik meg. Ez az intézkedés valószínűleg azon indokból történt, hogy eltérőleg a régi törvénytől, alkalom adassék a hadiözvegyeknek a férjhezmenetelre, anélkül, hogy elvételük tőlük a nyugdíjigényük és ezáltal is megszorítottassanak a vadházassági életközösségek.

— **Két járás bonbeváltása.** A szászvárosi és algyógyi járás körjegyzőségei összesen (66 község) a helybeli kir. adóhivataltól a bonok beváltására összesen 3,707.289 leu 50 banit vettek fel. Szászváros város ebben nincs benne.

— **A tartalékalapok adója.** A „Brassói Lapok” írja: Bucarestből jelentik: Titulescu pénzügyi javaslatai értelmében a pénzintézetek tartalékalapjai százezer leu-ig adómentesek lesznek, azonfelül pedig progresszív adó alá esnek.

— **Közgyűlés.** A „Boiczai Takarékpénztár Rt.” f. hó 10-én tartja XXV-ik évi rendes közgyűlését. Az intézet igazgatósága az erre vonatkozó meghívókat már megküldte a részvényeseknek.

Megnyilt a Lobstein-féle
liszt-, fűszer- és csemege-üzlet, Szászváros, Főtér, (Báts-féle ház)

— **Égi tünemény.** Április 8-án ritkán látható égi tüneményben lesz részünk. A tudományos kiszámítás szerint teljes napfogyatkozás lesz. Délelőtt 10 órakor teljes sötétség fog borulni Európára úgy, hogy a csillagok is láthatók lesznek. Egy óra hosszat fog tartani ez a sötétség, azután részletes napfogyatkozás lesz, míg végre kivilágosodik ismét. 1867-ben volt ilyen napfogyatkozás utoljára látható Európában.

— **„Közgazdaság”.** Nem régiben ilyen cím alatt Kolozsvárt egy új hetilap indult meg, mely a közgazdaság minden ágára kiterjeszkedve egy régóta érzett hiány pótlását, az írók összegyűjtését s a közgazdasági ismeretek terjesztését tűzte ki céljául. A lapból eddig 12 szám jelent meg. Ez a 12 szám már teljesen elegendő annak megállapítására, hogy a lap nélkülözhetetlen mindazok számára, akik a közgazdassággal bármilyen vonatkozásban foglalkoznak. A „Közgazdaság” Erdély legkiválóbb szakférfiainak tollából közlő kitűnő fejtegetéseket gazdasági életünket érdeklő aktuális kérdésekről. „Műszaki világ” cím alatt pedig külön gazdag rovatot vezet. Ezek mellett különösen kiemelendő gyors, pontos és kiterjedt hírszolgálat. Közgazdasági tudósításai kiterjednek a kereskedelemre, iparra, bank- és pénzügyre, tőzsdére, mezőgazdaságra, különböző piacokra stb. Előreláthatólag a „Közgazdaság” szakkörökben rövid időn belül nagy népszerűségnek fog örvendeni.

— **A Magyarországgal kötött békeszerződés** hiteles szövege bevezetéssel és magyarázó jegyzetekkel ellátva, rövidesen piacra kerül. Egyetlen gyakorlati ember sem nélkülözheti. Kereskedelmi, ipari, gazdasági, magánjogi vagy közjogi kérdésekben e munka nélkül lehetetlen tájékozódni. A vaskos kötet bolti ára 25 leu lesz. Megrendelhető úgy viszonteladók, mint egyesek részére a kiadónál: Lapkiadó R.-t. vagy a főbizománysnál: Friedmann „Az Est” hírlapiroda Cluj-Kolozsvár. Könyvkereskedők és más bizománysok sürgősen közöljük, hány példányt kívánnak.

— **Sorozás.** F. hó 6-án Szászváros város 1900. évben született ifjusága kerül sorozás alá. Azok, akik távol vannak a várostól, szüleik vagy gyámjuk által jelentkezzenek, mert ellenesetben büntetésből 1 évvel tovább szolgálnak. A család-fentartói kedvezményre igényt tartók a teljesen felszerelt ebbeli kéréseiket a sorozóbizottságnak nyújtják be.

— **Az állatvásárok baja.** Amióta a „timbru de ajutor” rendelet életbe lépett, különösen a falusi nép sok időpazarlásnak és kényelmetlenségnek van kitéve. A pénteki állatvásáron lehetett látni ezt, amikor a falusi ember eladta sertését, tehenét stb., de nem ismervén az új rendelkezést, nem rakott a zsebébe „segélybélyeg”-et és így a marhajárlatot nem tudta átírni az új tulajdonosra, ami miatt sokszor elmaradt a vásár. Nem volna-e jó és a nép érdekében való, ha az átíró hivatal ellátná magát a szükséges bélyegekkel, hogy a falusi nép ne legyen kénytelen egy 25 banis bélyegért a városba befutni?

— **A „Benzinismus”.** Az alkoholizmus és morfinizmushoz hasonlóan van már benzinismus is, melynek esetéről Schmelz német orvos ad hírt. Egy keztyűtisztító 12 éves leánykájáról van szó. Az anya észre vette, hogy többi gyermekeivel ellentétben ez a leánya önként kínálkozik mindig segítségül a keztyűtisztításhoz s hogy különös kedvteliséssel szorgosítja a benzint. Mikor az anya nemsokára felhagyott a foglalkozással, feltűnt neki, hogy a leánya, ha valamiért elküldte, mindig későn jött haza, zavartan, erősen piros arccal s ben-

zinszagu volt. Rájött, hogy a bevásárlásoknál mindig elcsent egy pár fillért s ezen benzint vett. Aztán kikeresett valami csendes zugot, a benzint zsebkendőjére öntötte s gőzét belehelte. Így maradt vagy negyed óráig gugoló helyzetben s aztán támoilogva tért haza. Bevallott, hogy ilyenkor szép vidékeket, szépen öltözött embereket és furcsa állatokat lát és hangokat hall. Semmiféle figyelmeztetéssel és veréssel nem lehetett a gyermeket leszoktatni erről a szenvedélyről. Végre a rendőrség is közbelépett, mert a gyermek mindig támoilogott az utcán s ki volt téve az elgázolás veszedelemének. Erre Schmelz dr. hipnotizálta a lánykát s a benzintől való undorodást szuggesztálta neki. Már egyszeri kezelés is eredménnyel járt, a leánya abbahagyta a szenvedélyt. — Az irodalom a benzinizmusnak csak kevés ilyen esetét ismeri s ezek is mind keztyűtisztítókra vonatkoznak.

— **Humor.** Egy újságírónak sok baja van a hitelezőkkel. Valahányszor idegenek keresik, a szerkesztőségi szolga egyszerűen kijelenti: — Meghalt!

A napokban egy idegen ur kereste az újságíró. A szolga röviden tudtára adta, hogy meghalt...

Az idegen ur mosolyogva utasította a szolgát: — Csak menjen be nyugodtan. Mondja meg: az apja van itt Miskolcra. Elhoztam neki a temetési költségeket...

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Névtelen levelekre nem válaszolunk, kéziratokat vissza nem adunk.

Sch. Ö. Vajdahunyad. Rég nem találkoztunk, de azért érzelmeink nem változtak. Közelebből rendezendő körutazásunkkor személyesen tesszük tiszteletünket. Üdv!

Gy. Kudzstr. Ha bejön, egy pár szóra nézzen be hozzánk.

R. A. Algyógy. Az ígéreteket várjuk.

Ben Ami, Kolozsvár. A kívánt lapszámokat postára tesszük.

V. J. Hátzeg. Részletes levél ment.

S. Gy. Déva. Igazoló sorainkat majd szóval kibővítjük. Üdv!

K. S. Petrozsény. Sorai vétele után a tudósítói igazolványt azonnal postára tesszük.

Tavas. Nem közölhető, jobbat kérünk.

Előfizető. Románból németre vagy németből románra perfekt fordításokat lapunk egyik tudósítója illő honorárium ellenében szívesen vállal. A Magyarországgal megindult levélforgalom révén sorsjegyei sorsáról közelebből felvilágosítást adhatunk.

Arad. Odautazásunkkor kívánságának szívesen fogunk eleget tenni.

Egy varrógépet május hónapjára berbe venne. — Cim a szerkesztőségben. 160

Eladó ház. Ujtemplom-utca 3. szám alatt lévő ház eladó. — Értekezhetni fenti szám alatt. 162 1—3

Kifogástalanul működő légnyomásmű **sörccsap** eladó. Tudakozódhatni a „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.” könyvkereskedésében. 151 2—3

Eladó ház. Szászvárosban a Zenész-utca 13. számú ház eladó. Közelebbi felvilágosítás nyerhető dr. Popu orvos urnál (piactér). 159 1—

Lakatos-tanonc

felvétetik 156 2—3

RECH és GÖNCZY
műszaki cégnél, Szászváros, Ország-ut.

„KORONA” SZÁLLODA Szászváros.

Szobák, ebédek, vacsorák,
ó- és új fajborok.
Minden este Du ma
Pepi gordonka-szólista vezetése mellett cigányzene!
Minden vonathoz omnibusz

106 13—

SPEIL EDE, a Korona vendéglőse.

Kelmék

női és férfi

nagy választékban

Adleff Károlynál

Ország-ut 26. sz.

139

4—5

Dr. Balogh János

kézimunkára berendezett cipő- és bakancs-vállalata

Szászváros, Str. Mihailu Viteazul No. 9.
(Ország-ut 9.)

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy 30 munkást foglalkoztató vállalatom mindennemű

férfi- női- és gyermek-cipőket

a legegánsabb kivitelben, vadász- és munkás-bakancsokat, csizmákat a legizlésebben gyári áron készít.

Állandó nagy készlet mindenféle bőrből u. m.: fekete és színes chewreaux és box, továbbá lakk, antilop mindenféle színben.

Új cipők 24 óra, bármiféle javítások pedig 6 óra alatt készülnek el.

Tanulók bármiféle munka díjából 10% árkedvezményben részesülnek.

Tisztelettel:

Dr. Balogh János

cipő- és bakancs-készítő vállalata
140 Szászváros. 4—

Gyors és pontos kiszolgálás!

Szászvárosi Könyvnyomda

Részvény-Társaság

elvállalja bármilyen nyomtatványok, részvények, művek, folyóiratok, stb. legmodernebb stílusú előállítását, ennek

könyv és papírkereskedése

bővelkedik a legnagyobb választékban irodai, iskolai kellékekben, folyóiratok, valamint az irodalom legjobb műveiben stb. a legjutányosabb árak mellett